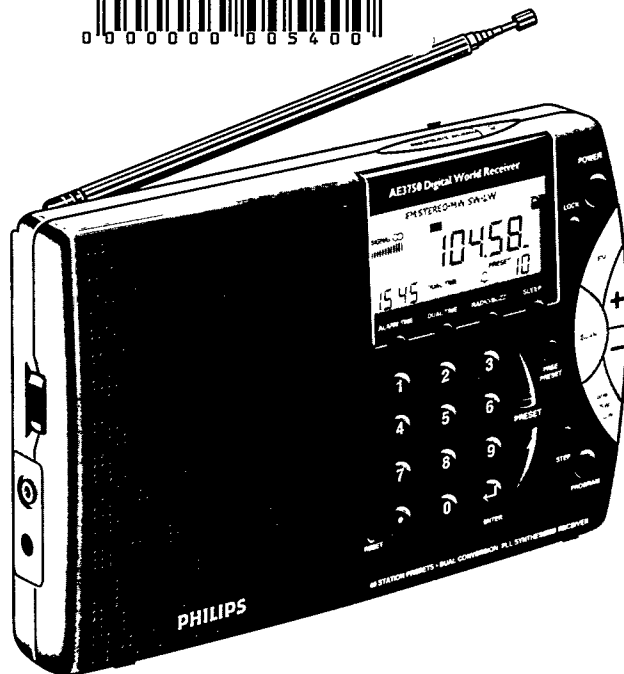


PHILIPS

AE 3750 Digital World Receiver



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

(N) Norge

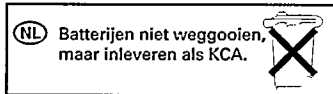
ADVARSEL

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt; skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(NL) Nederland



(I) Italia

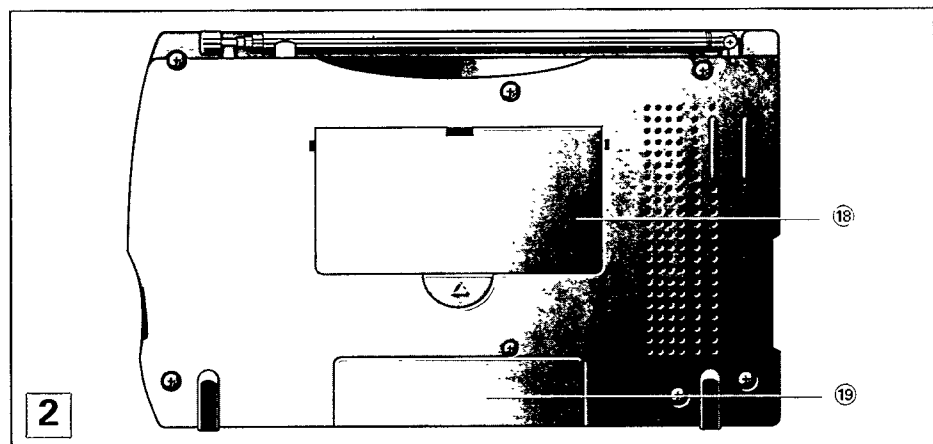
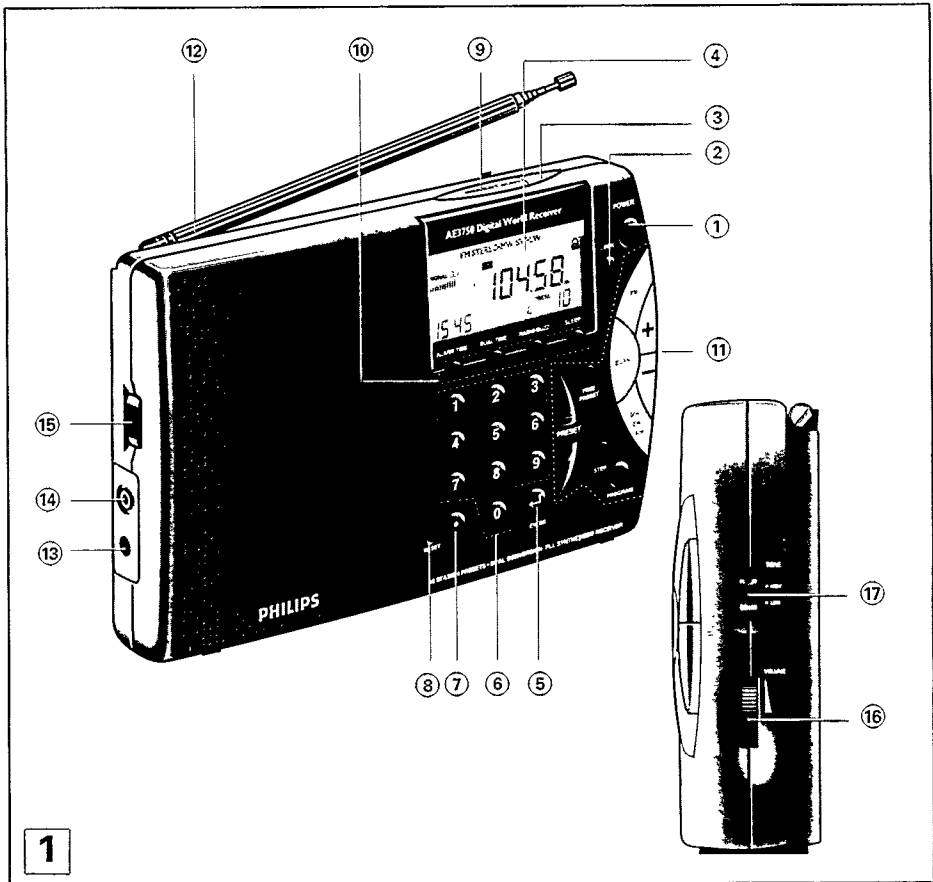
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio AE 3750 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 05/06/1996

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

English	4	English
Français	12	Français
Español	20	Español
Deutsch	28	Deutsch
Nederlands	36	Nederlands
Italiano	44	Italiano
Português	52	Português
Dansk	60	Dansk
Svenska	68	Svenska
Suomi	76	Suomi
Ελληνικά	84	Ελληνικά



PANNELLO SUPERIORE E FRONTALE




Generale

- ① **POWER** - per accendere e spegnere la radio
- ② **LOCK**  - per bloccare tutti i comandi eccetto POWER off (spegnimento) e REPEAT ALARM
- ③  - per accendere e spegnere la luce del display
- ④ **DISPLAY** - fornisce informazioni relative al funzionamento della ricezione internazionale
- ⑤ **ENTER** - per confermare un valore introdotto
- ⑥ **0-9** per inserire valori numerici
 - bande di frequenza e metri
 - impostazioni ora
 - posizioni stazioni memorizzate
- ⑦ **.** - punto decimale
 - per annullare valori numerici errati
- ⑧ **RESET** - per eliminare tutti i dati in memoria, e reimpostare l'apparecchio

Funzioni orologio



- ⑨ **REPEAT ALARM** - per disattivare la sveglia temporaneamente o per 24 ore mentre la suoneria è attiva.

⑩ FUNZIONI SUONERIA

- **ALARM TIME**
 - per impostare la suoneria
 - per controllare l'ora impostata per la suoneria mentre la radio è accesa
- **DUAL TIME**
 - per impostare/rivedere i due orari diversi
 - per visualizzare l'ora 1 o DUAL TIME (ora 2)
- **RADIO/BUZZ** - per attivare /disattivare le diverse modalità allarme:
 -  : risveglio con la radio
 -  : risveglio con cicalino
 -  (nessun simbolo): suoneria disattivata
- **SLEEP** - per attivare la funzione sleep (spegnimento automatico) e impostarne l'orario

Radio

⑪ FUNZIONI RADIO

- **PRESET**   - per ricercare e selezionare stazioni radio memorizzate
- **PROGRAM** - per memorizzare fino a 40 stazioni radio
- **STEP** - per selezionare gli incrementi sintonizzazione:
 - MW** - 1 kHz o 9 kHz o 10 kHz
 - SW** - 1 kHz o 5 kHz
 - LW** - 1kHz o 9 kHz

• MW-SW-LW

- per selezionare le bande MW, SW o LW
- per cancellare valori numerici errati

• TUNING +/- - per procedere alla sintonizzazione manuale

- SCAN** - per sintonizzare automaticamente stazioni con frequenze più alte/più basse

• FM

- per selezionare la banda FM
- per cancellare valori numerici errati




FREE PRESET


- per mostrare le posizioni libere di memoria per le stazioni radio
- per liberare una posizione di memoria occupata


• ENTER - per introdurre le bande frequenza/metri

- ⑫ **Antenna telescopica** - per migliorare la ricezione FM e SW

PANNELLI LATERALI

- ⑬ **9V DC IN**,    - presa per adattatore a 9 volt

- ⑭  - presa da 3,5 mm per cuffie
(gli altoparlanti vengono disattivati automaticamente con l'inserimento delle cuffie)

- ⑮ **MONO/STEREO** - per selezionare la modalità mono/stereo  in ricezione FM.

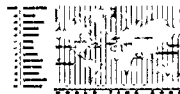
Nota: In modalità altoparlante (speaker) l'audio viene sempre MONO.
Per ottenere l'audio FM STEREO, utilizzare le cuffie.

- ⑯ **VOLUME** - per regolare il livello audio

- ⑰ **TONE** - per selezionare i toni **HIGH** (acuti)/**LOW** (bassi)

PANNELLO POSTERIORE

- ⑱ **SUPPORTO** - per supportare l'apparecchio in posizione inclinata (con illustrazione dei fusi orari che agevolano l'impostazione dell'orario duplice)



- ⑲ **Compartimento batterie**

ADATTATORE DI CORRENTE (non in dotazione)

L'apparecchio può essere collegato alla rete di alimentazione, tramite un adattatore.

- Assicurarsi che il voltaggio locale corrisponda a quello dell'adattatore a 9 volt.

Importante!

- Il pin centrale da 2,1 mm della presa dell'adattatore da 5,5 mm deve essere posto in corrispondenza del polo negativo ⊖, come indicato sotto la presa da 9V DC IN ⊕ ⊖ ⊖.
- Collegare l'adattatore di rete alla presa 9V DC dell'apparecchio, e l'adattatore in una presa di corrente. L'alimentazione a batteria verrà scollegata.
- Scollegare sempre l'adattatore se non viene utilizzato.



Nota: Rimuovere le batterie se si intende alimentare permanentemente l'apparecchio con la corrente.

BATTERIE (non in dotazione)

- Aprire e sollevare la copertura del vano batterie ed inserire, come indicato, sei batterie da 1,5 volt (preferibilmente alcaline), tipo R6, UM 3 o AA. Assicurarsi che la polarità delle batterie sia corretta.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio se sono esaurite oppure se non si ha intenzione di utilizzarle per lungo periodo.
- Quando le batterie si stanno esaurendo, comincerà a lampeggiare sul display. Se la radio è accesa, si spegnerà automaticamente.
- Non gettare le batterie con i rifiuti domestici. Si prega di informarsi sulle disposizioni locali riguardanti lo smaltimento delle batterie.

CARATTERISTICHE GENERALI

Foro Reset

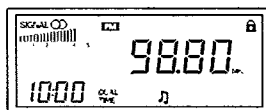
Qualora si ricevono interferenze esterne quali elettricità statica proveniente dai tappeti, che influiscono sul display e sulle funzioni elettroniche dell'apparecchio, il foro RESET consente di cancellare tutti i dati presenti nell'apparecchio e di riavviarlo.

- Utilizzare un fermaglio per carta allungato per premere RESET.

Blocco

Grazie al tasto LOCK è possibile evitare che uno dei comandi del pannello frontale venga premuto accidentalmente quando si utilizza l'apparecchio (POWER ON) oppure quando è spento (POWER OFF).

1. Se si desidera bloccare le funzioni dell'apparecchio, premere il pulsante LOCK.
 - compare sul display ogniqualvolta viene attivato LOCK.



2. Per disattivare la funzione LOCK, premere nuovamente LOCK.
 - scompare dal display.

Luce display

1. Premere sul pannello superiore.
 - Il display si illuminerà per circa 10 secondi.
2. Se si desidera spegnere la luce prima che siano trascorsi 10 secondi, premere nuovamente lo stesso tasto.
3. Se si desidera aumentare il periodo di illuminazione, premere qualunque altro comando dell'apparecchio.

PROTEZIONE MEMORIA

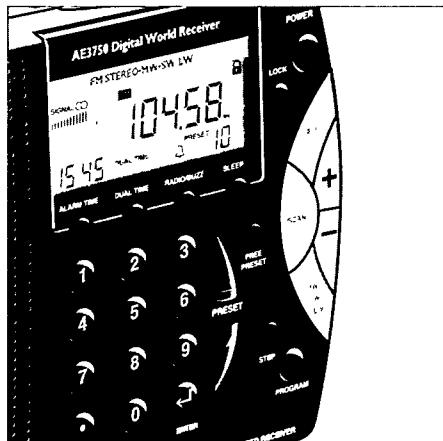
La protezione della memoria consente di conservare le impostazioni, nel caso in cui si dovesse verificare un calo di tensione o dovesse mancare la luce.

Nel cambiare le batterie o l'alimentazione, le impostazioni relative all'ora, le stazioni radio memorizzate e l'ultima stazione radio ascoltata rimarranno in memoria per circa 30 minuti.

ACCESSORI (in dotazione)

- antenna con avvolgitore compatta per migliorare la ricezione radio SW.

Ricezione radio



Italiano

RICEZIONE RADIO

1. Premere il tasto POWER per accendere la radio.
2. La cuffie possono essere collegate alla presa Ω .
3. Per selezionare la banda d'onda, premere FM o MW-SW-LW.
 - Le bande d'onda relative a MW-SW-LW sono ordinate in base alla sequenza: MW-SW-LW.
 - Premere il tasto MW-SW-LW una o più volte finché la banda d'onda desiderata compare sul display.
 - Per l'ascolto di stazioni FM, selezionare le modalità FM MONO/STEREO.
 - La modalità STEREO viene indicata dal simbolo ∞ sul display.
4. Selezionare una stazione **automaticamente, manualmente** oppure **introducendo direttamente la frequenza desiderata** (vedere 'Sintonia').

SINTONIA

Scelta dell'incremento sintonia

Durante la sintonizzazione, la frequenza radio sul display può variare di 1, 5, 9 o 10 in base alla banda d'onda e all'incremento sintonia selezionato. Gli incrementi sintonia consentono di ricevere il numero massimo di stazioni solo per le bande d'onda MW-SW-LW e possono essere regolati tramite il tasto STEP:

MW - 1 kHz o 9 kHz; 1 kHz o 10 kHz.

SW - 1 kHz o 5 kHz;

LW - 1 kHz o 9 kHz;

1. Con l'apparecchio acceso, premere il pulsante MW-SW-LW per selezionare la banda d'onda.
2. Premere STEP ripetutamente finché compare l'intervallo di sintonia desiderato.

Per impostare e memorizzare l'incremento sintonia della banda d'onda MW: selezionare 9 kHz o 10 kHz

1. Con POWER disinserito, premere MW-SW-LW.
2. Premere STEP finché viene visualizzato l'incremento sintonia desiderato.

– Il valore corrispondente all'incremento selezionato comparirà sul display per 5 secondi.

Nota: 10 kHz – in genere utilizzato nel Nord e Sud America
9 kHz – in genere utilizzato nelle altre nazioni

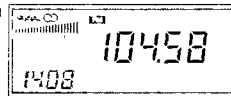
Sintonizzazione di una stazione

È possibile sintonizzare una stazione radio in tre diversi modi:

- **Automaticamente** - le stazioni vengono cercate automaticamente
- **Manualmente** - per un maggiore controllo della sintonizzazione, oppure nel caso in cui si conosca la frequenza della stazione desiderata.
- **Immissione diretta di una frequenza** - La frequenza della stazione che si desidera sintonizzare si può conoscere attraverso apposite tavole o guide radiotelevisive.
- Il display indica la frequenza sintonizzata:
 - FM in MHz
 - MW in kHz
 - SW in kHz e metri
 - LW in kHz

Sintonizzazione automatica

- Premere SCAN: Premendo brevemente SCAN verranno ricercate le frequenze in senso crescente. Se il tasto viene premuto per più di 1 secondo, verranno ricercate le frequenze in senso decrescente.
 - La sintonizzazione si interrompe quando viene individuato un segnale sufficientemente forte.
 - Il display visualizza il livello del segnale su una scala graduata, con valori che vanno da 0 (debole) a 5 (ricezione ottima).



Nota:

- Se è stato selezionato un incremento sintonia inferiore durante la sintonizzazione SCAN, l'apparecchio passa automaticamente ad un incremento sintonia superiore ad eccezione di SW. Gli incrementi sintonia selezionati comunque non vengono influenzati utilizzando la sintonizzazione manuale.
- Per evitare che il grado di sintonia di banda MW, 9 kHz o 10 kHz venga perduto accidentalmente durante la ricerca, vedere 'Impostazione e memorizzazione delle bande d'onda MW'.

Ricezione radio

Sintonizzazione manuale

1. Tenere premuto TUNING +/- (su o giù). In questo modo la ricerca viene effettuata ad alta velocità.
2. Rilasciare TUNING +/- quando si è prossimi alla frequenza desiderata.
3. Premere TUNING +/- tante volte quanto necessario per raggiungere la frequenza desiderata.

Immissione diretta della frequenza

1. Digitare i numeri corrispondenti alla frequenza o alla banda desiderata.

Nota: Per le stazioni FM (MHz), è necessario immettere un punto decimale, anche se non viene seguito da altre cifre. Senza il punto, il valore immesso viene interpretato come frequenza in kHz.

- Se il valore introdotto è errato, Sul display comparirà il messaggio **Error**. Il valore può essere cancellato premendo i comandi MW-SW-LW o FM oppure premendo due volte il punto decimale •.
2. Premere ENTER ↵ per confermare il valore immesso.

Ottimizzazione della ricezione radio

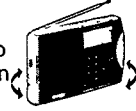
Il livello di ricezione della stazione radio è indicato da una scala graduata, che segnala su una scala da 0 (debole) a 5 (ricezione ottimale) la qualità del segnale.

Per ottimizzare la ricezione radio:

- Per **FM**, estrarre l'antenna telescopica. Inclinare e orientare l'antenna. Ridurre la sua lunghezza se il segnale è troppo forte (in prossimità di un ripetitore). Se il segnale stereo FM è debole e distorto, impostare MONO/STEREO in posizione MONO. I programmi verranno trasmessi in modalità mono, ma la distorsione causata dai fruscii verrà soppressa.

- Per **MW/LW**,

l'apparecchio è dotato di antenna incorporata, in questo caso l'antenna telescopica non è di alcuna utilità. Orientare l'antenna facendo ruotare l'intero apparecchio.



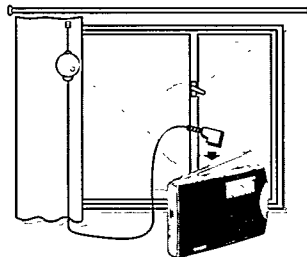
- Per le stazioni **SW**, estrarre l'antenna telescopica e collocarla in posizione verticale. Variare la lunghezza dell'antenna per ottimizzare la ricezione. Se a questo punto la ricezione SW deve essere ulteriormente migliorata, utilizzare l'**antenna con avvolgitore compatta SW**:

a. Stendere il cavo, premendo leggermente al centro della spirale.

b. Fissare delicatamente la clip del cavo SW sull'antenna telescopica. Utilizzare l'altra clip (attaccata al cavo) per collegare l'altro capo ad esempio alla tenda di una finestra, per ottimizzare la ricezione.



- c. Dopo l'uso, avvolgere il cavo nella direzione segnalata sull'avvolgitore.



Stazioni radio preselezionate

PROGRAMMAZIONE DI STAZIONI RADIO

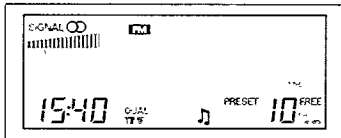
È possibile memorizzare le bande di frequenza/metri di 40 stazioni.

1. Selezionare la banda d'onda desiderata e sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata.
2. Digitare un numero (da 1 a 40) per scegliere una posizione.
3. Premere PROGRAM (entro 5 secondi) per memorizzare la stazione radio selezionata.
 - Se la posizione selezionata è già occupata, la frequenza o stazione impostata lampeggerà brevemente.
 - Se si desidera sovrascrivere l'impostazione corrente, premere PROGRAM (entro 5 secondi) una seconda volta. La nuova selezione sostituirà la stazione memorizzata precedentemente.

Ripetere le indicazioni fornite ai punti 1-3, per memorizzare tutte le stazioni desiderate seguendo questa procedura.

Come richiamare una stazione memorizzata

1. Digitare il numero della posizione preimpostata.
2. Premere brevemente il tasto PRESET Δ/∇ .
 - Se occupata, l'apparecchio si sintonizzerà automaticamente sulla posizione selezionata.
 - Se la posizione selezionata è libera, il display mostrerà solamente PRESET, la posizione selezionata ed il messaggio FREE per 5 secondi.



Ricerca o modifica delle posizioni predefinite

1. Tenere premuto PRESET Δ o ∇ finché il numero preimpostato inizia a lampeggiare.
 - Ogni stazione preimpostata potrà essere ascoltata per 5 secondi.
2. Raggiunta la posizione desiderata, premere PRESET Δ o ∇ e l'apparecchio verrà sintonizzato sulla stazione preimpostata selezionata.

Verifica delle stazioni in memoria

1. Se si desidera controllare che una stazione sia già stata memorizzata su una delle posizioni disponibili, sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata.
2. Tenere premuto PROGRAM.
 - Sul display verrà visualizzato il messaggio PRESET. Se la stazione è già in memoria, il numero della posizione ad essa corrispondente comparirà a fianco.
 - Se la stazione non è in memoria, accanto a PRESET non comparirà alcun numero ed il messaggio scomparirà dal display.

Verifica delle posizioni libere

Il tasto FREE PRESET può essere utilizzato per verificare le posizioni disponibili.

1. Premere una volta FREE PRESET.
 - Sul display compariranno PRESET, il primo numero di posizione libero e FREE.
2. Premere ripetutamente FREE PRESET per visualizzare le altre posizioni libere.

Come liberare una posizione

1. Per liberare una posizione occupata, digitare il numero ad essa corrispondente, utilizzando i tasti numerici.
2. Premere FREE PRESET.
 - La frequenza abbinata alla posizione selezionata inizierà a lampeggiare sul display.
3. Premere il tasto FREE PRESET una seconda volta (entro 5 secondi) per liberare la posizione.



IMPOSTAZIONE DELL'ORA

Impostazione dell'ora

Il ricevitore internazionale è dotato di doppia indicazione oraria. E' possibile impostare un orario ulteriore rispetto a quello corrente. Quest'ultimo è utile, qualora, per esempio, si desideri conoscere l'ora in un'altra parte del globo. La doppia indicazione oraria può essere impostata tramite POWER on/off.

Importante: Se si desidera impostare due orari diversi, è necessario eseguire la seguente procedura nel tempo massimo di 5 secondi.

1. Premere DUAL TIME una o più volte per selezionare la prima indicazione oraria, che non è contraddistinta da alcun indicatore, oppure DUAL TIME (mostrato dal display).
2. Per procedere all'impostazione, digitare l'ora utilizzando i tasti numerici (Da 0 a 9) e il punto decimale per distinguere le ore dai minuti.
3. Premere nuovamente il tasto DUAL TIME per confermare l'impostazione dell'ora.

Nota: Se si introduce un orario errato, il display indicherà **Error**. L'orario può essere cancellato premendo i tasti MW-SW-LW o FM, oppure ancora premendo il punto decimale (*) per due volte.

Esempi di impostazioni orarie possibili 6.30

Premere **6**, **.**, **3**, e **DUAL TIME**
o premere **6**, **.**, **3**, **0**, e **DUAL TIME**
15.00

Premere **1**, **5**, **.**, e **DUAL TIME**
o premere **1**, **5**, **.**, **0**, **0**, e **DUAL TIME**

Visualizzazione delle due indicazioni orarie

- Premere il tasto DUAL TIME per scegliere tra le due indicazioni orarie.
- Premere nuovamente il medesimo tasto se si desidera ripristinare l'orario precedente sul display DUAL TIME.

FUNZIONE SUONERIA

Generale

È possibile utilizzare il ricevitore internazionale come suoneria/sveglia. Prima di poter utilizzare questa funzione, è necessario impostare l'ora. È possibile impostare la suoneria per l'ora 1 e per DUAL TIME (ora 2), purché venga premuto DUAL TIME per scegliere tra le due indicazioni orarie.

1. Premere il tasto DUAL TIME per selezionare l'ora 1 o DUAL TIME.
2. Per impostare l'orario, digitare l'ora di attivazione della suoneria, utilizzando i pulsanti numerici (da 0 a 9) e il punto decimale.
3. Premere il tasto ALARM TIME per confermare l'ora di attivazione della suoneria.
4. Per selezionare la modalità allarme con la quale si desidera essere avvertiti o svegliati, premere RADIO/BUZZ finché la modalità desiderata compare sullo schermo.

RADIO ↵

- Se è stata selezionata la modalità radio, la suoneria verrà attivata con l'ultima stazione radio sintonizzata.
- La suoneria si spegnerà automaticamente dopo un'ora.

Nota: Assicurarsi che il livello del volume sia sufficiente.

CICALINO ⏸

- Il segnale cicalino è preimpostato, e il suo livello non può essere regolato.
- Se la radio è accesa, il livello del volume verrà automaticamente abbassato un istante prima che il cicalino inizi a suonare.
- Il cicalino si spegne automaticamente dopo 5 minuti.

SPEGNIMENTO DELL'ALLARME

La suoneria può essere spenta sia che si tratti della radio che del cicalino, in più modi:



RIPETI ALLARME dopo 5 minuti

- Premere brevemente il pulsante REPEAT ALARM.
 - La suoneria si interrompe e la modalità suoneria selezionata lampeggia. L'allarme riprenderà trascorsi cinque minuti.
- Premere REPEAT ALARM all'attivazione successiva se si desidera riattivare di nuovo la suoneria.
- È possibile ripetere questa procedura finché si desidera.

Ripristino allarme dopo 24 ore

- Durante l'attivazione della suoneria, premere REPEAT ALARM finché la modalità allarme selezionata smette di lampeggiare.
 - La suoneria viene così disattivata e ripristinata affinché suoni il giorno successivo alla medesima ora.

Disattivazione definitiva della suoneria

- Prima di predisporre l'orario dell'allarme/sveglia, o durante la disattivazione dell'allarme, premere il tasto RADIO/BUZZ finché i simboli  e  e l'orario a cui è puntata la suoneria scompaiono dal display. Sul display ora compare -/-.

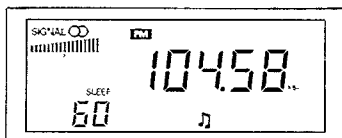
Nota: L'orario a cui è puntata la suoneria rimane in memoria e può essere riattivato premendo il tasto RADIO/BUZZ.

FUNZIONE SLEEP

Il ricevitore internazionale è dotato di funzione sleep. Questa funzione consente di ascoltare la radio prima di addormentarsi. Dopo un periodo specificato (per un massimo di 60 minuti) la radio si spegnerà automaticamente.

Impostazione e attivazione della funzione sleep

1. In posizione POWER on o off, premere SLEEP.
 - La radio si accenderà e il numero 60 comparirà sul display sotto l'indicazione SLEEP.



2. Impostare l'intervallo di tempo sleep premendo il tasto SLEEP. Ogni volta che tale tasto viene premuto l'intervallo di tempo verrà incrementato di 10 minuti.

60>50>40>30>20>10>radio off>60>50....

3. Per verificare i minuti residui durante la funzione sleep, premere SLEEP.
 - L'intervallo di tempo residuo comparirà per un istante sul display.

Disattivazione della funzione sleep

La funzione sleep può essere disattivata prima che l'intervallo di tempo predefinito sia trascorso:

- Premere REPEAT ALARM oppure il tasto POWER.
 - L'apparecchio ora è spento.

MANUTENZIONE

- Per eliminare dall'apparecchio impronte, polvere e sporcizia, utilizzare un panno morbido inumidito oppure una pelle di daino. Non utilizzare detergenti che contengano benzene, solvente, ecc., perché potrebbero danneggiare la superficie esterna dell'apparecchio.
- Evitare l'esposizione dell'apparecchio alla pioggia, all'umidità ed a temperature eccessivamente elevate per evitare rischi per la propria sicurezza e danni all'apparecchio.

UTILIZZARE LE CUFFIE CON CAUTELA

Per la sicurezza dell'udito

- Non utilizzare le cuffie a volume eccessivo. Gli esperti concordano che l'uso prolungato delle cuffie a volume elevato può causare danni irreversibili all'udito.

SALVAGUARDIA AMBIENTALE

1. La confezione dell'apparecchio è priva di imballaggi superflui. Per agevolare lo smaltimento, l'imballaggio è facilmente separabile in due gruppi di materiali:
 - cartone (scatola)
 - polietilene (sacchetti, gommapiuma antishock)Si prega di osservare le regolamentazioni locali inerenti lo smaltimento dei materiali da imballaggio.
2. L'apparecchio è costruito con materiali riciclabili e riutilizzabili se disassemblati da personale specializzato. Si prega di informarsi sulle disposizioni locali relative al riciclaggio di apparecchi in disuso.
3. Non eliminare le batterie esaunte con i rifiuti domestici. Si prega di informarsi sulle disposizioni locali riguardanti lo smaltimento delle batterie.

In caso di problemi

In caso di malfunzionamento, per prima cosa è consigliabile verificare i punti elencati di seguito prima di rivolgersi all'assistenza.

Se non si riesce a risolvere il problema con l'aiuto di questi suggerimenti, consultare il rivenditore di fiducia o centro assistenza.

AVVERTENZA: Non tentare in nessun caso di riparare l'apparecchio, poiché la garanzia verrebbe invalidata.

PROBLEMA

- POSSIBILE CAUSA
- RIMEDIO

Assenza di alimentazione

- La polarità delle batterie è invertita
- Inserire le batterie correttamente
- Batterie esaurite
- Sostituire le batterie
- Volume basso
- Regolare il volume
- Adattatore di rete collegato in modo errato
- Collegare l'adattatore di rete in modo adeguato

La radio si spegne da sola

- Le batterie si stanno esaurendo
- Sostituire le batterie

Crepito e fischi continui durante la ricezione AM

- Interferenze causate da apparecchiature elettriche quali televisori, computer, lampade fluorescenti, ecc.
- Allontanare l'apparecchio dalle possibili cause di interferenza

La suoneria non funziona

- L'allarme non è impostato
- Impostare l'orario-suoneria e attivare la modalità radio \mathbb{R} o cicalino \mathbb{Q}
- Il volume della radio è troppo basso per la modalità suoneria
- Alzare il volume

Assenza di suono (vedere anche Assenza di alimentazione)

- Il volume è al minimo
- Alzare il volume

Qualità del suono scadente/ audio udibile da un solo canale

- Connettore cuffie inserito parzialmente
- Inserire il connettore fino in fondo o estrarlo completamente

Eccessivo ronzio/distorsione

- Antenna FM non estratta completamente
- Estrarre l'antenna FM completamente
- Apparecchio troppo vicino a televisori, computer ecc.
- Allontanare l'apparecchio dalle possibili fonti di disturbo
- Le batterie si stanno esaurendo
- Sostituire le batterie

I comandi sul pannello frontale non rispondono/ il display non funziona correttamente

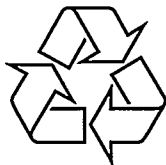
- Malfunzionamento elettronico causato dal pannello bloccato (per esempio dopo cariche elettriche statiche)
- Utilizzare un fermaglio per carta allungato per esercitare una pressione all'interno del foro RESET. Dopo il clic, tutte le stazioni PRESET programmate, le impostazioni orarie e l'ultima stazione sintonizzata saranno cancellate.
- LOCK \mathbb{A} attivato
- Premere il pulsante LOCK \mathbb{A} per riattivare i comandi del pannello frontale

Italiano

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Il numero di modello può essere individuato sul retro dell'apparecchio, ed il numero di produzione nel vano batterie.

AE 3750 - Digital World Receiver



Meet PHILIPS at the internet:
<http://www.philips.com>.

Printed in Hong Kong

TCtext/9632